

Beglaubigte Abschrift

**Amtsgericht Darmstadt**

**HRB 25471**

**Amtlicher Historischer Ausdruck**

**Der Ausdruck bezeugt den Inhalt des Handelsregisters  
vor der Umstellung auf das Elektronische Register.**

Dieser Ausdruck wird nicht unterschrieben und gilt als beglaubigte Abschrift.

Hinweis: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die im historischen Ausdruck unterstrichenen Teile der Eintragung in Verbindung mit den Änderungs- und Lösungsvermerken gelöscht sind.

Darmstadt, 07.04.2016





*Speier*  
Speier, Amtsinspektorin  
Urkundsbeamter der Geschäftsstelle



**HRB 25471**

Nr. der Eintragung	a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	Grund- oder Stammkapital	Vorstand Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen
1	a) <u>Preussag Kassertechnik GmbH</u> b) <u>Zwingenberg</u> c) <u>Vertrieb, Planung, Bau und Betrieb von Anlagen aller Art, insbesondere zur Aufbereitung von Trink-, Brauch- und Abwasser aller Art sowie Anlagen zur Aufbereitung von Abfallstoffen und zur Dekontaminierung verunreinigter Feststoffe und alle mit den vorgenannten Tätigkeiten zusammenhängende Be- teile, Dienstleistungen und Techniken sowie der Handel mit Ersatzteilen und Verbrauchsstoffen für diese Anlagen.</u>	25.000.-- Euro	Rüdiger Beckle, geb. 22.01.1956, Bensheim Klaus Dickhoff, geb. 15.07.1961, Alsbach-Hähnlein	5	Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Der Gesellschaftsvertrag ist am 15.04.2002 abgeschlossen. Die Gesellschafter hat einen oder mehrere Geschäftsführer. Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, vertritt dieser die Gesellschaft allein. Sind mehrere bestellt, vertreten zwei Geschäftsführer gemeinsam oder ein Geschäftsführer zusammen mit einem Prokuristen. Die Geschäftsführer Rüdiger Beckle und Klaus Dickhoff sind Einzelvertretungsberechtigter und befugt, die Gesellschaft bei der Vornahme von Rechtsgeschäften mit sich selbst oder als Vertreter eines Dritten uneingeschränkt zu vertreten.	a) 28. Mai 2002 b) HA Bl. 1, 2 Sdb. Bl. 1 - 21
2	a) <u>B+D Servicegesellschaft mbH</u> b) <u>Bensheim</u> c) <u>Die Verwaltung eigenen Vermögens.</u>		Helmut Rosenzopf, geb. 13.04.1947, Darmstadt		Die Gesellschafterversammlung vom 01.07.2002 hat die Kündigung der Firma, des Gegenstandes und die Sitzverlegung von Zwingenberg nach Bensheim beschlossen. § 1 (Firma, Sitz) und § 2 (Gegenstand) des Gesellschaftsvertrages wurden entsprechend geändert.	a) 4. September 2002 b) HA Bl. 10 - 13 Sdb. Bl. 22 - 38
3	a) <u>PWT Wasser- und Abwassertechnik GmbH</u> b) <u>Zwingenberg</u> c) <u>Vertrieb, Planung, Bau und Betrieb von Anlagen aller Art, insbesondere zur Aufbereitung von Trink-, Brauch- und Abwasser aller Art sowie Anlagen zur Aufzucht und zur Dekontaminierung verunreinigter Feststoffe sowie elektrotechnische Anlagen aller Art insbesondere Nieder- und Mittelspannungsanlagen und Automatisierungssysteme und alle mit den vorgenannten Tätigkeiten zusammenhängenden Bereiche, Dienstleistungen und Techniken sowie der Handel mit Ersatzteilen und Verbrauchsstoffen für diese Anlagen.</u>		Helmut Rosenzopf, geb. 13.04.1947, Darmstadt		Durch Gesellschaftsbeschluss vom 17.09.2008 wurden Name der Firma und Unternehmensgegenstand geändert sowie der Sitz von Bensheim nach Zwingenberg verlegt. Die §§ 1, 2 (Firma, Sitz, Unternehmensgegenstand) sind entsprechend geändert. Mit Beschluss vom 16.09.2008 wurde als weiterer Geschäftsführer Helmut Rosenzopf bestellt. Er vertritt die Gesellschaft mit einem weiteren Geschäftsführer oder in Gemeinschaft mit einem Prokuristen. Die Satzung wurde vollständig neu gefasst.	a) 5. Dezember 2002 b) Beschlüsse Bl. 43, 48 - 54 Sdb.

**HRB 25471**

Nr. der Eintragung	a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	Grund- oder Stammkapital	Vorstand Persönlich haftende Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen
1	2	3	4	5	6	7
4		125.000,-- Euro			Am 29.08.2002 wurde das Stammkapital von 25.000,-- Euro um 100.000,-- Euro auf 125.000,-- Euro erhöht und § 3 der Satzung (Stammkapital) entsprechend geändert.	a) 20. Januar 2003  b) HA Bl. 39 - 41 Sdb. Bl. 88 - 90
5					Helmut Rosenzopf ist nicht mehr Geschäftsführer.	a) 2. August 2004  b) HA Bl. 55 - 57 Sdb. Bl. 91 - 93
6		1.000.000,-- Euro			Das Stammkapital wurde gem. Gesellschaftsbeschluss vom 21.12.2004 auf 1.000.000,-- Euro erhöht (Änderung von § 3 des Gesellschaftsvertrags). Die Kapitalerhöhung ist aus Gesellschaftsmitteln erfolgt.	a) 2. Februar 2005  b) HA Bl. 64 R - 67 Sdb. Bl. 95 - 138
7	c) Vertrieb, Planung, Bau und Betrieb von Anlagen aller Art, insbesondere zur Aufbereitung von Trink-, Brauch- und Abwasser aller Art sowie Anlagen zur Aufbereitung von Abfallstoffen und zur Dekontaminierung verunreinigter Feststoffe sowie elektrotechnische Anlagen aller Art, insbesondere Nieder- und Mittelspannungsanlagen und Automatisierungssysteme und alle mit den vorgenannten Tätigkeiten zusammenhängende Bereiche, Dienstleistungen und Techniken sowie der Handel mit Ersatzteilen und Verbrauchsstoffen für diese Anlagen	1.500.000,-- Euro			Der Unternehmensgegenstand wurde durch Gesellschaftsbeschluss vom 08.03.2005 geändert (Änderung von § 2 des Gesellschaftsvertrags), die Satzung wurde insgesamt neu gefasst. Das Stammkapital wurde aus Gesellschaftsmitteln von 1.000.000,-- Euro um 500.000,-- Euro auf 1.500.000,-- Euro erhöht.	a) 6. April 2005  b) HA Bl. 72 R - 74 Sdb. Bl. 140 - 173

Die wörtliche und vollständige Übereinstimmung dieser Fotokopie mit der mir vorliegenden Urschrift beglaubige ich hiermit.

Bensheim, den 7. April 2016

Notar



-910 E 2/R

Die Echtheit vorstehender Unterschrift der/des

*Detlev-Frautz-Fiedler zu Borsleben*

und die Echtheit des beigedruckten Dienststempels/  
-siegels werden hiermit bestätigt. Zugleich wird be-  
scheinigt, dass die/der Vorgenannte zur Vornahme  
der Amtshandlung befugt war.

Geb. Verz. Nr. 1310 JVKostG: 20,00EUR

Darmstadt, den **11. APR. 2018**  
Der Präsident des Landgerichts



Im Auftrag

*Junker*

Junker  
Richterin am Landgericht





**Kopje e noterizuar**

**Gjykata Darmstadt**

**HRB 25471**

**Ekstrakt historik zyrtar**

**Ekstrakti dëshmon përmbajtjen e regjistrit tregtar para kalimit në regjistrin elektronik.**

Ky ekstrakt nuk firmoset dhe ka vlerën e një kopje të noterizuar.

Udhëzim: cilësohet shprehimisht se pjesët e nënvizuara në ekstraktin historik janë fshirë sipas memorve kur kërkohen ndryshimi dhe fshirja e tyre.

Darmstadt, 07.04.2016

Speier, Inspektore zyre  
Nënpunës i zyrës



Gjykata Darmstadt  
Gjykata e regjistrimit

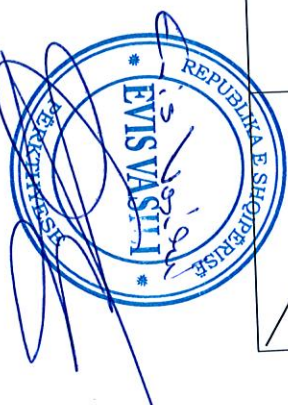
Mijëshet Qindëshet Dhjetëshet  
24600

HRB 25471

Numri i regjistrimit	a) Firma b) Rezidenca c) Objekti i ndërtuar	Kapitali bazë ose themeltar	Bordi drejtues Aksioneri me përgjegjësi individuale Presidenti I kundartori	Prokura	Martëdhënie juridike	a) Dita e regjistrimit dhe nënshkruar b) Shënime
1	a) <u>Preussag Wassertechnik GmbH</u> b) <u>Zwingenberg</u> c) <u>Objekti i ndërtuar</u>	250.000,-- EUR	Rüdiger Bockle, lindur më 22.01.1956, Bensheim Klaus Dickhoff, lindur më 5.07.1961, Alsbach-Hähnlein	5	a) Shogëri me përgjegjësi të kufizuar Memorandum i shogërisë së firmës më 16.04.2002. Shogëria ka një ose disa presidente. Nëse shogëria ka vetëm një president atëherë ai përfaqëson i vetëm shogërinë. Nëse ka disa atëherë shogëria do të përfaqësohet nga dy prej tyre ose nga një prej tyre se bashku me një agjent ligjor. Presidentët Rüdiger Bockle dhe Klaus Dickhoff kanë të drejtën për ta përfaqësuar të vetëm shogërinë, si dhe kanë autoritetin e pakufizuar të kryejnë transaksione ligjore qoftë në emër të tyre qoftë si përfaqësues të një pale të tretë.	a) 28 Maj 2002 b) HA Bl. 1, 2 Sdb. Bl. 1 - 21
2	a) <u>B+D Servicegesellschaft mbH</u> b) <u>Bensheim</u> c) <u>Administrimi i asetëve vetëake</u>				Mbledhja e aksionerëve e datës 01.07.2002 ka vendosur ndryshimin e firmës, të objektit dhe zhvendosjen e selisë nga Zwingenberg në Bensheim. Pikat § 1 (Firma, selia) dhe § 2 (objekti) të memorandumit të shogërisë janë ndryshuar përkatësisht sipas këtyre ndryshimeve.	a) 4. Shtator 2002 b) HA Bl. 10 - 13 Sdb 22 - 38
3	a) <u>P/W/Wasser- und Abwassertechnik GmbH</u> b) <u>Zwingenberg</u> c) <u>Shitje, planifikim, ndërtimi dhe operimi i impianteve të ujërave të zeza të të gjitha impianteve të trajtimit të ujit të pishëm, ujit të konsumit dhe ujrave të zeza të të gjitha llojeve si dhe impiante për trajtimin e mbetjeve dhe për dekontaminimin e sedimenteve të ndonura si dhe impiantet</u>		Helmut Rosenzopf, lindur më 13.04.1947 Darmstadt		Me vendim të shogërisë datë 17.09.2002 është ndryshuar emri i firmës dhe objekti i shogërisë si dhe është zhvendosur selia nga Bensheim në Zwingenberg. Pikat §§ 1, 2 (Firma, selia, objekti) të memorandumit të shogërisë janë ndryshuar përkatësisht sipas këtyre ndryshimeve. Me vendim të datës 16.09.2002 është emëruar si president edhe Helmut	a) 5. Dhjetor 2002 b) Vendime Bl. 43, 48 - 54 Sdb 22 - 38



Numri i regjistri mbi	a) Firma b) Rezidenca c) Objekti i ndërmarrjes	Kapitali bazë ose themeltar	Bordi drejtues Aksioneri me përgjegjësi individuale Presidenti Ikuadatori	Prokura	Marrëdhënie juridike	a) Data e regjistrimit dhe nënshkrimi b) Shënime	
1	2	3	4	5	6	7	
4	elektro-teknike të të gjitha llojeve, veçanërisht impiantet e tensionit të mesëm dhe të ulët dhe të sistemeve të automatizuara si dhe të gjitha fushat e tjera, shërbimet dhe teknikat që lidhen me aktivitetet e përmendura më sipër si dhe tregtinë e pjesëve të këmbimit dhe substancave e konsumit për këto impiante.	125.000.-- Euro				Më 29.08.2002 kapitali themeltar u rrit nga 25.000.-- Euro me 100.000.-- Euro në 125.000.-- Euro dhe pika § 3 e statutit (Kapitali themeltar) u ndryshua respektivisht Helmut Rosenzopf nuk është më president	a) 29. Janar 2003 b) HA Bl. 39 - 41 Sdb Bl. 88 - 90
5						a) 2. Gusht 2004 b) HA Bl. 55 - 57 Sdb Bl. 91 - 93	
6		1.000.000.-- Euro				a) 2. Shkurt 2005 b) HA Bl. 64 R - 67 Sdb Bl. 95 - 138	
7	c) Shitje, planifikim, ndërtimi dhe operimi i impianteve të gjitha llojeve, veçanërisht i impianteve të trajtimit të ujit të pijshëm, ujit të konsumit dhe ujërave të zeza të të gjitha llojeve si dhe impiante për trajtimin e mbetjeve dhe për dekontaminimin e sedimenteve të ndodura si dhe impiantet elektro-teknike të të gjitha llojeve, veçanërisht impiantet e tensionit të mesëm dhe të ulët dhe të sistemeve të automatizuara si dhe të gjitha fushat e tjera, shërbimet dhe teknikat që lidhen me aktivitetet e përmendura më sipër si dhe tregtinë e pjesëve të këmbimit dhe substancave e konsumit për këto impiante.	1.500.000.-- Euro				a) 6. Prill 2005 b) HA Bl. 72 R - 74 Sdb Bl. 140 - 173	





Me anë të këtij dokumenti vërtetohet se përmbajtja e fotokopjes dhe fotokopja është plotësisht e njëjtë me originalin, që më është dorëzuar sot.

Bensheim, 07 Prill 2016



Noteri



-910 E 2 R

Vërtetësia e nënshkrimit të mësipërm

.....  
... *Noteri Frank Fuchs në Bensheim*.....  
.....

dhe vërtetësia e vulës/pullës bashkëngjitur  
vërtetohen me anë të kësaj vule. Njëkohësisht  
vërtetohet që personi i përmendur më lart është  
i autorizuar të ndërmarrë veprime ligjore.  
Dëshmia Nr. 1310 JVKostG: 20,00 Eur

Darmstadt, 11 Prill 2016

Presidenti i Gjykatës Vendore

**Me porosi**

**Junker**

**Gjyqtar në Gjykatën Vendore**



*Sërkthyes z. Evis Vasili*



REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
DHOMA E NOTERISË TIRANË  
Nr. 668 Rep.



Tiranë, më 16/04/2016

### VËRTETIM NËNSHKRIMI

Vërtetohet nënshkrimi i përkthyeses zyrtare të gjuhës gjermane, **znj. Evis VASILI**, e bija e Janaq, lindur më 01.03.1977, banuese në Tiranë, e paisur me ID me nr. H75301064U, e cila deklaroi se përktheu saktësisht dokumentin bashkëngjitur nga gjuha Gjermane në gjuhën Shqipe dhe nënshkroi rregullisht para meje. Unë, Noteri, vërtetoj nënshkrimin sipas ligjit.

**NOTERE**  
**HELENA SHËNGJERGJI (VAKO)**

*Helena Shëngjergji (Vako)*  
*[Signature]*

